



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/AC.26/2002/21*
10 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

ДОКЛАД И РЕКОМЕНДАЦИИ ГРУППЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ "D2"
В ОТНОШЕНИИ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ ПАРТИИ
ПРЕТЕНЗИЙ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ НА
СУММУ СВЫШЕ 100 000 ДОЛЛ. США (ПРЕТЕНЗИЙ КАТЕГОРИИ "D")

* Переиздается по техническим причинам.

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| Введение | 1 - 2 | 4 |
| I. ОБЗОР ПРЕТЕНЗИЙ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ ПАРТИИ | 3 - 6 | 4 |
| II. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ | 7 - 9 | 5 |
| III. ПРАВОВАЯ ОСНОВА | 10 - 20 | 6 |
| A. Применимое право | 10 - 11 | 6 |
| B. Требования к доказательствам | 12 - 15 | 6 |
| C. Причинно-следственная связь | 16 - 18 | 7 |
| D. Роль Группы | 19 - 20 | 8 |
| IV. НОВЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ СТОИМОСТНОЙ ОЦЕНКИ, ВОЗНИКШИЕ ПРИ РАССМОТРЕНИИ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ПРЕТЕНЗИЙ .. | 21 - 54 | 9 |
| A. Потери личной собственности "D4" (ЛС): необычно крупная или сложная претензия | 22 - 26 | 9 |
| 1. Право собственности | 27 - 28 | 10 |
| 2. Потеря и причинно-следственная связь | 29 - 30 | 10 |
| 3. Стоимостная оценка | 31 - 32 | 11 |
| B. Потери недвижимости "D7": сокращение расходов от аренды | 33 - 34 | 11 |
| C. Индивидуальные коммерческие потери "D8"/"D9": дебиторская задолженность иракской стороны | 35 - 44 | 12 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| 1. Возмещение ущерба по суду | 36 - 41 | 12 |
| 2. Претензия в связи с контрактом..... | 42 - 44 | 14 |
| D. Индивидуальные коммерческие потери "D8"/"D9": смежные или коллидирующие претензии в связи с правом собственности на предприятие | 45 - 53 | 15 |
| E. Вычет компенсации, присужденной по категориям "А", "В" и "С" | 54 | 17 |
| V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ..... | 55 - 58 | 18 |
| A. Валютный курс | 55 - 56 | 18 |
| B. Проценты | 57 | 18 |
| C. Расходы на подготовку претензии..... | 58 | 18 |
| VI. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ | 59 | 19 |

Введение

1. Настоящий доклад является шестым докладом Группы уполномоченных по претензиям категории "D2" ("Группа") – одной из двух групп, назначенных для рассмотрения претензий отдельных лиц на суммы свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D"), – Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций ("Комиссия"), представляемым в соответствии со статьей 38 е) Временного регламента урегулирования претензий (S/AC.26/1992/10) ("Регламент").

2. 28 января 2002 года Исполнительный секретарь Комиссии в соответствии со статьей 32 Регламента передал Группе четырнадцатую партию претензий категории "D", состоящую из 600 претензий, поданных в связи с предполагаемыми потерями на общую сумму 443 272 196,83 долл. США. Настоящий доклад содержит выводы и рекомендации Группы по первой части четырнадцатой партии, включающей 308 претензий, две из которых после 28 января 2002 года были перенесены из других партий категории "D". Остальные претензии этой партии будут рассмотрены в докладе Группы в отношении второй части четырнадцатой партии претензий категории "D".

I. ОБЗОР ПРЕТЕНЗИЙ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ ПАРТИИ

3. Большинство из 308 претензий первой части четырнадцатой партии были поданы в связи с таким видами потерь, как индивидуальные коммерческие потери "D8"/"D9". Следующим наиболее распространенным видом потерь являются потери личного имущества "D4", потеря заработной платы "D6" и потери недвижимости "D7". Претензии первой части четырнадцатой партии в основном были представлены правительствами Кувейта, Иордании и Сирийской Арабской Республики.

4. Из 308 переданных Группе претензий первой части четырнадцатой партии шесть претензий были исключены из этой партии, поскольку были сочтены "перекрывающимися" или "самостоятельными" претензиями акционеров, которые будут урегулированы в соответствии с решением 123 Совета управляющих (S/AC.26/Dec.123 (2001)). Кроме того, шесть заявителей подали претензии в связи с потерями личной собственности и коммерческими потерями, понесенными кувейтскими компаниями. Коммерческие потери кувейтских компаний будут выделены из этих претензий и урегулированы отдельно на основании решения 123 Совета управляющих. Группа рассмотрела остальные потери личного имущества в этих претензиях и изложила в настоящем докладе свои рекомендации относительно присуждения компенсации за эти потери.

5. В результате указанных исключений и переносов число претензий в составе первой части четырнадцатой партии сократилось до 302. Одна из этих претензий была отозвана заявителем, что указано в скобках в таблице 1 ниже.

6. В нижеследующей таблице в разбивке по каждому подавшему претензию субъекту указано число претензий в составе первой части четырнадцатой партии, которые были переданы Группе и урегулированы ею.

Таблица 1. Краткая информация о претензиях в разбивке по подавшим их субъектам

| <u>Подавшие претензии субъекты</u> | <u>Число претензий, переданных Группе</u> | <u>Число претензий, урегулированных Группой^а</u> |
|------------------------------------|---|---|
| Австрия | 1 | 1 |
| Канада | 6 | 5 |
| Иордания | 58 | 54 |
| Кувейт | 225 | 225(1) |
| Пакистан | 1 | 1 |
| Сирийская Арабская Республика | 17 | 16 |
| <u>Итого</u> | 308 | 302 |

^а В скобках указано число отозванных претензий.

II. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ

7. 28 января 2002 года Группа издала процедурное постановление № 14, в котором сообщила о своем намерении завершить рассмотрение претензий четырнадцатой партии и представить доклад и рекомендации Совету управляющих в двух частях: первую часть - в июле 2002 года и вторую часть – в январе 2003 года. Группа регулярно проводила совещания для рассмотрения претензий этой партии.

8. Группа принимала к сведению соответствующую информацию и мнения, представленные рядом подавших претензии образований, а также правительством Республики Ирак ("Ирак") в ответ на доклады, направленные Совету управляющих Исполнительным секретарем в соответствии со статьей 16 Регламента. Одна претензия была препровождена Ираку для изложения замечаний на основании процедурного

постановления № 6 от 19 декабря 2000 года, и Группа рассмотрела полученный письменный ответ.

9. По мере возможности Группа стремилась применять такие процедуры проверки и стоимостной оценки, которые согласовывались бы с соответствующими процедурами, применяемыми другими группами уполномоченных к потерям категорий "D" и "E". Этого удалось добиться путем адаптации в случае необходимости соответствующих элементов смежных методологий в ходе оценки претензий.

III. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

A. Применимое право

10. Совет Безопасности установил международно-правовую ответственность Ирака за все прямые потери, возникшие в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Пункт 16 резолюции 687 (1991) гласит, что Ирак:

"...несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб, включая ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов, или вред, причиненный иностранным правительствам, физическим и юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта".

11. В статье 31 Регламента определяются те нормы права, которым должны следовать группы уполномоченных при рассмотрении претензий. Группы, в частности, должны применять резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности и другие соответствующие резолюции Совета Безопасности, критерии, установленные Советом управляющих в отношении конкретных категорий претензий, и любые решения, принятые в этой связи Советом управляющих. При необходимости группы уполномоченных применяют и другие соответствующие нормы международного права.

B. Требования к доказательствам

12. Статья 35 (1) Регламента гласит следующее:

"Каждый заявитель претензии отвечает за представление документов и других свидетельств, которые удовлетворительным образом подтверждают, что конкретная претензия или группа претензий могут подлежать компенсации во исполнение резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Допустимость, относимость,

существенность и значимость любых документов и других представленных свидетельств будут определяться каждой группой".

13. В статье 35 (3) Регламента говорится, что претензии категорий "D", "E" и "F" должны обосновываться документальными и другими надлежащими свидетельствами, достаточными для подтверждения обстоятельств и суммы заявленной в претензии потери.

14. Кроме того, в решении 15 Совета управляющих (S/AC.26/1992/15) в отношении "всех видов коммерческих потерь, включая потери, связанные с контрактами и сделками, которые являются частью коммерческой практики или практики деловых связей, материальных активов и приносящей доход собственности", конкретно указывается, что "потребуется представить подробное фактическое описание обстоятельств заявленных в претензиях потерь, ущерба или вреда"¹.

15. Группа рассмотрела претензии и внесла свои рекомендации по итогам оценки документальных и других соответствующих доказательств. Кроме того, Группа стремилась сбалансировать интересы заявителей, вынужденных срочно покинуть зону военных действий, с интересами Ирака, который несет ответственность только за прямые потери, ущерб или вред, причиненные в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

С. Причинно-следственная связь

16. В резолюции 687 (1991) Совета Безопасности на Ирак возлагается ответственность за любые "прямые" потери, возникшие в результате его вторжения в Кувейт и оккупации им Кувейта. Группа в первую очередь следила за тем, чтобы все рекомендованные к компенсации потери являлись прямым следствием вторжения Ирака и оккупации им Кувейта.

17. При рассмотрении причинно-следственной связи Группа руководствовалась положениями решения 7 Совета управляющих (S/AC.26/1991/7/Rev.1), предусматривающего, что компенсация предоставляется в отношении любых прямых потерь, ущерба или вреда (включая смерть), причиненных отдельным лицам в результате незаконного вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Сюда включаются любые потери, понесенные в результате:

а) военных операций или угрозы военных действий с любой стороны в период со 2 августа 1990 года по 2 марта 1991 года;

- b) выезда из Ирака или Кувейта или невозможности покинуть Ирак или Кувейт (или решения о невозвращении) в этот период;
- c) действий должностных лиц, служащих или представителей правительства Ирака или контролируемых им образований в этот период в связи с вторжением или оккупацией;
- d) нарушения общественного порядка в Кувейте или Ираке в этот период; или
- e) захвата заложников или другого незаконного задержания.

18. Совет управляющих подтвердил, что эти указания не являются исчерпывающими². Анализ причинно-следственной связи по каждой конкретной претензии строится на основании резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и начинается с оценки того, являются ли заявленные потери прямым следствием вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. Группа толковала резолюцию 687 (1991) согласно руководящим указаниям, содержащимся в соответствующих решениях Совета управляющих. В каждом отдельном случае Группа оценивала, был ли выполнен критерий наличия прямой связи на основе тех видов причинно-следственной связи, которые излагаются в пункте 6 решения 7, или какого-либо иного вида причинно-следственной связи, непосредственно вытекающего из вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта. В тех случаях, когда претензия или элемент потерь, заявленный в претензии, не удовлетворяют критерию наличия прямой связи, Группа рекомендует не назначать компенсацию по этой претензии или элементу потерь.

D. Роль Группы

19. Совет управляющих возложил на Группу три задачи. Во-первых, Группа должна определить, относятся ли заявленные потери к юрисдикции Комиссии и подлежат ли они компенсации в принципе. Во-вторых, она должна проверить, действительно ли заявитель понес потери. В-третьих, Группа должна определить размер всех подлежащих компенсации потерь, понесенных заявителем, и рекомендовать соответствующую компенсацию.

20. С учетом требований к доказательствам и причинно-следственной связи, которые должны быть выполнены заявителями претензий категории "D", а также правовых принципов, которые должны соблюдаться при определении размера подлежащих компенсации потерь, возникла необходимость в оценке обстоятельств каждой конкретной

претензии. Таким образом, задача Группы заключалась в урегулировании претензий путем последовательного и объективного применения установленных принципов.

IV. НОВЫЕ ФАКТИЧЕСКИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ СТОИМОСТНОЙ ОЦЕНКИ, ВОЗНИКШИЕ ПРИ РАССМОТРЕНИИ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ПРЕТЕНЗИЙ

21. При рассмотрении претензий первой части четырнадцатой партии Группе уполномоченных пришлось решать многочисленные вопросы факта, права и стоимостной оценки. Группа стремилась к тому, чтобы эти претензии первой части четырнадцатой партии, в связи с которыми возникли новые вопросы, не рассматривавшиеся в рамках предыдущих партий претензий категории "D", урегулировались согласно принципам уже применяемых методологий. Эти новые вопросы факта, права и стоимостной оценки наряду с рекомендациями Группы рассматриваются ниже.

A. Потери личной собственности "D4" (ЛС): необычно крупная или сложная претензия

22. В рамках первой части четырнадцатой партии Группа рассмотрела одну претензию из числа тех претензий категории "D", которые Группа отнесла к разряду "необычно крупных или сложных" по смыслу статьи 38 Регламента и для анализа которых она воспользовалась помощью экспертов-консультантов ввиду наличия в этих претензиях таких видов личной собственности "D4" (ЛС), как антиквариат, ювелирные изделия, чистокровные животные и другие объекты, которые имеют высокую стоимость и/или являются уникальными. По просьбе Группы экспертам-консультантам было поручено тщательно исследовать каждый такой объект.

23. Объектами собственности, указанными в претензии, которую Группа передала на анализ экспертам-консультантам, являлись три набора персидских ковров - четыре шелковых ковра "Наин", четыре шелковых ковра "Исфахан" и два шелково-шерстяных ковра "Наин" ("предметы оценки").

24. Заявитель испрашивал компенсацию на общую сумму 13 468 633, 23 долл. США. Из этой заявленной суммы на долю предметов оценки приходится 1 444 968,86 долл. США³.

25. Группа издала процедурное постановление, в котором поручила секретариату препроводить Ираку документацию по этой претензии для рассмотрения и изложения замечаний. В соответствии со статьей 34 Регламента секретариат провел предварительный анализ претензии при содействии экспертов-консультантов в

отношении предметов оценки. Кроме того, в ходе технической миссии в Кувейт состоялась беседа с заявителем. Группа рассматривала и обсуждала эту претензию в ходе нескольких совещаний, на ряде которых присутствовали эксперты-консультанты. При составлении выводов Группа надлежащим образом учла замечания Ирака.

26. При рассмотрении претензии Группа приняла к сведению представленные заявителем доказательства права собственности, факта потери и наличия причинно-следственной связи.

1. Право собственности

27. В подтверждение своих прав собственности на предметы оценки заявитель представил датированное периодом после вторжения свидетельство продавца ковров, в котором тот подтвердил ранее осуществленную продажу двух из трех наборов персидских ковров заявителю. Из документов следовало, что поставщик продавал указанные ковры заявителю в течение некоторого периода времени. Продавец обосновал свое заявление собственными регистрационными данными и воспоминаниями. В заявлении продавца был указан список проданных изделий и их отпускная цена. Заявитель также представил оригинал счета-фактуры, подтверждающий продажу третьего набора персидских ковров, и датированное периодом после вторжения заявление продавца с подробным описанием изделий, перечисленных в счете-фактуре. Группа сочла, что информация, содержащаяся в оригинале счета-фактуры, и заявления продавца соответствуют сумме и изделиям, которые указаны заявителем претензии.

28. Рассмотрев материалы, представленные в подтверждение права собственности на предметы оценки, Группа считает, что налицо достаточные доказательства того, что заявитель является владельцем этих предметов.

2. Потеря и причинно-следственная связь

29. Ирак утверждал, что заявителю не удалось доказать, что эта потеря является прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, и изложил ряд возможных обстоятельств, при которых могла быть понесена заявленная потеря. Группа, однако, отмечает, что Ирак не представил каких-либо конкретных доказательств в обоснование своих утверждений. Она считает, что информация, представленная лично заявителем, свидетельские показания, фотографии, видеозаписи и другие документальные свидетельства, переданные заявителем, а также информация, полученная в ходе технической миссии, подтверждают, что дом, в котором находились указанные предметы, действительно был занят подразделениями иракской армии в ходе вторжения Ирака в

Кувейт и оккупации им Кувейта. Эти доказательства наряду с информацией о широкомасштабных ремонтных работах, которые пришлось выполнить в этом доме, также показывают, что дом заявителя был разорен, поврежден и в значительной степени разграблен после ухода иракской армии из Кувейта.

30. Таким образом, Группа полагает, что заявитель утратил предметы оценки непосредственно в результате вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

3. Стоимостная оценка

31. Группа считает, что стоимость каждого из предметов оценки должна основываться на самой низкой восстановительной стоимости за 1990 год. Соответствующие рекомендации были сделаны и экспертами-консультантами.

32. Группа рекомендует присудить заявителю за предметы оценки компенсацию в размере 1 257 213, 84 долл. США⁴.

В. Потери недвижимости "D7": сокращение доходов от аренды

33. Группа рассмотрела претензию в связи с потерей дохода от аренды жилых помещений в Кувейте. Претензия касалась потери арендной платы за 12 месяцев в результате прекращения арендных платежей после вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, а также дополнительных потерь. Дополнительные потери были понесены в результате того, что начиная с августа 1991 года заявитель снизил арендную плату за ряд квартир по сравнению с периодом до вторжения с целью привлечения новых жильцов. Заявитель представил отчет, в котором сопоставлялись ставки арендной платы за периоды до вторжения и после освобождения. В отчете указано, что один из новых договоров аренды со сниженной платой начал действовать в августе 1991 года, еще два - в октябре 1991 года, 11 - в 1992 году и остальные три - в 1993 году. Рассчитывая свои потери, заявитель умножил ежемесячное сокращение арендной платы за единицу жилья на число месяцев действия договора аренды на это жилье. Таким образом, заявленные периоды потери составляли от восьми до 27 месяцев и охватывали период с августа 1991 года по октябрь 1993 года.

34. Хотя Группа рекомендует компенсацию за потери дохода от аренды, понесенные за 12-месячный период со 2 августа 1990 года из-за неспособности заявителя сдать квартиры, она считает, что претензия в связи с потерей арендного дохода за период с августа 1991 года по октябрь 1993 года не подлежит компенсации. Для составления претензии в связи с потерями дохода от аренды сверх 12-месячного периода компенсации

заявитель должен подтвердить наличие чрезвычайных обстоятельств, оправдывающих продление этого периода⁵. Например, он обязан показать, что единицы жилья были разрушены и не могли быть быстро отремонтированы или что они находились в нежилом районе Кувейта, например в одном из районов, где имелись наземные мины и/или неразорвавшиеся боеприпасы. В данном случае заявитель не подтвердил наличия каких-либо исключительных обстоятельств. Хотя он показал, что после освобождения Кувейта он снизил арендную плату за это жилье, ему не удалось подтвердить, что это снижение явилось прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта, а не исключительно самостоятельным коммерческим решением. Поэтому Группа рекомендует не присуждать компенсации за часть претензии в связи с сокращением доходов от аренды за период с августа 1991 года по октябрь 1993 года.

С. Индивидуальные коммерческие потери "D8"/"D9": дебиторская задолженность иракской стороны

35. Группа рассмотрела претензию в связи с потерями предприятия по очистке. Заявитель утверждал, что он понес потери в размере сумм, присужденных ему кувейтскими судами за долг одного гражданина Ирака его предприятию, и дебиторской задолженности по контракту с гражданином Ирака.

1. Возмещение ущерба по суду

36. На момент вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта предприятие заявителя вело тяжбу с бывшим директором. В период своего участия в предприятии директор, гражданин Ирака, использовал собственные средства для коммерческих целей, ожидая впоследствии отдачи от этих вложений. Затем он использовал доходы предприятия в личных целях и получал от предприятия другие суммы. В ходе последовавшего разбирательства как заявитель, выступая от имени предприятия, так и директор утверждали, что другой является его должником. В 1992 году суд первой инстанции Кувейта, произведя зачет сумм, причитавшихся директору от предприятия, счел, что директор должен выплатить предприятию заявителя некоторую сумму. Заявитель указал, что директор бежал из Кувейта в период иракского вторжения и оккупации этой страны и что он, таким образом, оказался не в состоянии выполнить постановление суда.

37. Среди подтверждающей документации заявитель представил бухгалтерский отчет, на который опирался кувейтский суд и в котором были отражены платежи, производившиеся как директором, так и предприятием заявителя. Неясно, когда именно директор получал деньги и от клиентов, и от самого предприятия. Однако общая сумма

полученных директором средств, установленная экспертом, впервые появилась в судебных материалах 25 марта 1989 года.

38. При рассмотрении вопроса о компенсированности претензий в связи с долгами иракских сторон Группа следовала руководящим принципам, изложенным ею в докладе по десятой партии претензий категории "D"⁶. В этом докладе Группа отметила, что в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности "заявленная дебиторская задолженность не подпадает под действие положения, согласно которому юрисдикция Комиссии не включает "задолженности и обязательств, возникших до 2 августа 1990 года"⁷.

39. Группа приняла тогда следующие руководящие принципы:

a) Для целей рассмотрения претензий в связи с дебиторской задолженностью иракских сторон к таким претензиям относятся претензии, касающиеся долгов и обязательств как правительства Ирака, так и иракских частных сторон, действующих или проживающих в Ираке.

b) Согласно оговорке "возникших до," предусмотренной в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, претензии в связи с дебиторской задолженностью иракских сторон входят в юрисдикцию Комиссии в следующих случаях:

- i) если основанием для претензии служит контракт на продажу товаров, претензия поставщика относится к юрисдикции Комиссии, если товары были отправлены 2 мая 1990 года или позднее; и
- ii) если претензия основана на аккредитиве, то Группа может считать основанием для отнесения претензии к юрисдикции Комиссии либо контракт на продажу товаров, либо аккредитив. В случае аккредитива претензия поставщика относится к юрисдикции Комиссии, если предусмотренные аккредитивом документы были представлены банку-эмитенту 2 мая 1990 года и позднее, а период между отправкой товаров и подачей документов в банк не превысил 21 день.

c) Претензии в связи с дебиторской задолженностью иракских сторон являются прямым результатом иракского вторжения и оккупации в случаях, если этот долг стал подлежать погашению в период между 2 августа 1990 года и 2 августа 1991 года⁹.

d) Для стоимостной оценки претензий в связи с дебиторской задолженностью иракских сторон будет применяться метод стоимостной оценки для долгов свыше 500 кувейтских динаров, изложенный в докладе по шестой партии претензий "D"¹⁰.

40. Применяя эти руководящие принципы к претензиям в связи с долгами иракских сторон, Группа подчеркивает, что заявитель прежде всего должен доказать, что соответствующий долг возник 2 мая 1990 года или позднее и что он стал подлежать погашению в период со 2 августа 1990 года по 2 августа 1991 года ("компенсационный период"). Если долг возник до 2 мая 1990 года или если он стал подлежать погашению после 2 августа 1991 года, такая потеря обусловлена иными причинами, нежели вторжением Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта, и, следовательно, не является компенсируемой.

41. Группа полагает, что потери в связи с таким невыплаченным долгом не подлежат компенсации, поскольку дата его возникновения и дата, когда он стал подлежать погашению, не относятся к компенсационному периоду. Группа считает, что никакое толкование фактов не может подтвердить вывод о том, что данный долг стал подлежать выплате в течение компенсационного периода. Например, если долг возник не позднее даты, когда общая полученная директором сумма была впервые упомянута в судебных материалах (25 марта 1989 года или ранее), то этот долг возник до 2 мая 1990 года, и заявителю не удалось доказать, что неспособность взыскать его явилась прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупацией им Кувейта. С другой стороны, если факт наличия долга не был установлен и он не подлежал погашению до того, как кувейтский суд окончательно определил сумму долга в своем постановлении от 25 сентября 1992 года, то тогда этот долг возник после компенсационного периода и не является компенсируемым.

2. Претензия в связи с контрактом

42. Этот же заявитель указал на потери в размере 10% от стоимости контракта на поставку товаров в Ирак. Он представил весьма незначительную информацию по контрактным соглашениям, лежащим в основе претензии. Из пояснений, изложенных в представленном заявителем докладе эксперта по определению объема потерь, следует, что сумма в размере 90% от стоимости контракта подлежала погашению и была выплачена до вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта через аккредитив от 16 июня 1990 года, но что "остальные 10% подлежали удержанию до поставки товаров и до удобного для получателя момента, когда он подтвердит получение грузов в удовлетворительном состоянии". Заявителя просили уточнить характер соглашений, на

основе которых возникла задолженность, и его полномочия на подачу претензии, но никаких дополнительных материалов не поступило.

43. При рассмотрении этой претензии Группа следовала руководящим принципам в отношении дебиторской задолженности иракских сторон, упомянутым в пунктах 38 и 39 выше. Во-первых, заявитель должен был подтвердить, что поставка или продажа товаров имели место 2 мая 1990 года или позднее. Аккредитив, по которому заявитель получил 90% стоимости контракта, датирован 16 июня 1990 года. Из этого Группа заключает, что поставка была осуществлена 16 июня 1990 года или сразу после этой даты и что заявителю удастся соблюсти требование в отношении возникновения долга 2 мая 1990 года или позднее.

44. Остается вопрос о том, может ли заявитель подтвердить, что оплата за поставку подлежала погашению в период со 2 августа 1990 года по 2 августа 1991 года. Несмотря на уведомление по статье 34 относительно данного вопроса, заявитель не представил доказательств того, когда должны были быть выплачены остальные 10%. Поскольку такая информация не поступила, Группа считает, что заявителю не удалось доказать, что его потеря явилась прямым результатом вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта и что при отсутствии конкретной информации о характере товаров и их происхождении невозможно установить какие-либо временные рамки поставки и проверки этих товаров. Таким образом, Группа рекомендует не присуждать компенсации за эту потерю.

D. Индивидуальные коммерческие потери "D8/D9": смежные или коллидирующие претензии в связи с правом собственности на предприятие

45. Первая часть четырнадцатой партии включает ряд смежных или коллидирующих претензий, поданных в связи с коммерческими потерями. В ряде случаев двое или более заявителей подали по категории "D" претензии в связи с потерями одного и того же предприятия. В других случаях заявитель по категории "D" подал претензию, касающуюся потерь предприятия, за которые другой заявитель по категории "C" уже получил компенсацию.

46. В одних случаях смежные претензии подавались коммерческими партнерами, установившими свое долевое участие в предприятии, потери которого являлись предметом претензии, в других случаях заявители оспаривали право собственности друг друга на предприятие в период до и после вторжения. В этих случаях Группа сочла необходимым запросить более подробную информацию для решения вопросов о праве

собственности. Полученные ответы дали ей возможность урегулировать ряд коллизий, касающихся таких прав.

47. Другие претензии были урегулированы после бесед с заявителями в ходе технической миссии в Кувейт и Иорданию. Например, Группа рассматривала коллидирующие претензии в связи с одной и той же фирмой по продаже поддержанных автомобилей, поданные кувейтским заявителем по категории "D" и некувейтским заявителем по категории "C". Кувейтский заявитель предъявил претензию на 100% потерь имущества предприятия. Некувейтский заявитель утверждал, что он владеет 50% капитала предприятия, и требовал возмещения этой доли на основании партнерского соглашения за 1989 год, которым он подтвердил свое участие в предприятии. Этот некувейтский заявитель уже получил компенсацию по категории "C" за потери данного предприятия.

48. В беседе, состоявшейся в ходе технической миссии в Кувейт, кувейтский заявитель признал, что упомянутый некувейтский заявитель являлся сотрудником его предприятия, но отрицал его причастность к управлению. Кувейтский заявитель утверждал, что, хотя основную часть дня он работал в кувейтском муниципалитете, ежедневно после 16 часов он находился на фирме и в это время лично руководил делами и продажей поддержанных автомобилей. Когда он уходил в отпуск, он якобы оставлял в сейфе бланки со своей подписью и печатью для обеспечения продолжения работы предприятия.

49. Отвечая на вопрос о представленном некувейтским заявителем партнерском соглашении, кувейтский заявитель признал, что на этом документе стоит его подпись, но отрицал, что когда-либо соглашался с содержанием документа. Он предположил, что некувейтский заявитель мог оформить этот документ в период вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта или после освобождения, используя один из хранившихся в сейфе чистых подписанных бланков. В обоснование этого утверждения он указал на то, что его адрес в документе ошибочен и что стоимость предприятия значительно выше той суммы, которая фигурирует в партнерском соглашении.

50. Группу не убедили пояснения кувейтского заявителя о происхождении документа или об осуществлении руководства предприятием. Кроме того, кувейтский заявитель не смог представить бухгалтерскую документацию в обоснование своей претензии. Поэтому Группа постановляет сократить рекомендованную этому кувейтскому заявителю компенсацию "D8/D9" за потери его предприятия на 50% с учетом того, что он подтвердил владение лишь 50% этого предприятия на дату вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта.

51. Другой ряд коллидирующих претензий был урегулирован благодаря отзыву одной из них. В этом случае кувейтский заявитель категории "D" и некувейтский заявитель категории "D" претендовали на возмещение потерь торгово-контрактной фирмы. Первоначально оба заявителя утверждали, что владеют 100% капитала предприятия. В подтверждение своего права собственности некувейтский заявитель представил лицензию на ведение коммерческой деятельности и письмо, в котором кувейтский заявитель признает использование этой лицензии некувейтским заявителем. Он также представил договор на аренду коммерческих помещений и документы от арендодателя, подтверждающие использование помещений этим заявителем.

52. Группа запросила у обоих заявителей более подробную информацию. Некувейтский заявитель оставил этот запрос без ответа, а кувейтский заявитель пояснил, что некувейтский заявитель работал на предприятии финансовым директором. Он отрицал какое-либо доленое участие некувейтского заявителя и утверждал, что его подпись на письме, дающем некувейтскому заявителю право на использование лицензии, является поддельной.

53. В ходе технической миссии в Кувейт состоялась беседа с представителем кувейтского заявителя. Он указал, что заявители пришли к соглашению по их коллидирующим претензиям и что кувейтский заявитель намерен отозвать свою претензию. Он представил письменную документацию, подтверждающую это намерение и указывающую, что только некувейтский заявитель вправе испрашивать компенсацию за потери этого предприятия. Группа принимает к сведению отзыв этой претензии.

Е. Вычет компенсации, присужденной по категориям "А", "В" и "С"

54. Рекомендованные к выплате суммы по претензиям данной партии сообщаются за вычетом утвержденной компенсации по претензиям категорий "А", "В" и "С", поданным теми же самыми заявителями. В ряде случаев удержание присужденной суммы по категории "С" фактически представляет собой удержание пропорциональной доли. Это происходит тогда, когда существует несколько элементов потерь категории "С", а присуждаемая сумма по категории "С" ограничивается 100 000 долл. США. В таких случаях сумма компенсации по категории "С" пропорционально распределяется по элементам потерь категории "С" для расчета суммы, которая может быть удержана из соответствующей компенсации по категории "D".

V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Валютный курс

55. Комиссия присуждает компенсацию в долларах Соединенных Штатов. Группа определяет надлежащий обменный курс, применяемый к претензиям, заявленным в других валютах.

56. Группа не считает возможным отдельно рассчитывать обменный курс для каждой отдельной претензии. Поэтому она принимает аргументацию Группы уполномоченных "D1" по этому вопросу¹¹. Для претензий, заявленных в кувейтских динарах, должен применяться курс пересчета кувейтских динаров в доллары США, существовавший непосредственно до вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта (по состоянию на 1 августа 1990 года). Для претензий, заявленных в других валютах, кроме кувейтских динаров или долларов США, должен применяться обменный курс, соответствующий среднему курсу пересчета этих валют в доллары США за август 1990 года, указанный в Ежемесячном статистическом бюллетене Организации Объединенных Наций.

B. Проценты

57. Совет управляющих в решении 16 (S/AC.26/1992/16) постановил, что "проценты будут присуждаться с даты возникновения потери до даты платежа по ставке, достаточной для того, чтобы компенсировать выигравшим дело заявителям утрату возможности использовать основную сумму, присужденную в качестве возмещения". В отношении видов потерь категории "D", помимо индивидуальных коммерческих потерь, "датой возникновения потери" в соответствии с решением 16 Совета управляющих считается 2 августа 1990 года (дата вторжения Ирака в Кувейт и оккупации им Кувейта)¹². Претензии категории "D", касающиеся потери поступлений от хозяйственной деятельности, поданы в связи с потерями поступлений, которые были бы получены за какой-либо период времени. Если принять 2 августа 1990 года за дату начала начисления процентов по таким потерям, это привело бы к присуждению заявителям чрезмерной компенсации. Поэтому за дату возникновения потери для целей расчета процентов Группа принимает середину срока, за который была рекомендована компенсация по претензиям в связи с потерей поступлений от хозяйственной деятельности¹³.

C. Расходы на подготовку претензии

58. Ряд заявителей по категории "D" подали претензии на возмещение их расходов на подготовку претензии либо в виде конкретной суммы, указанной в форме претензии, либо в общих чертах. Исполнительный секретарь Комиссии уведомил Группу о том, что Совет управляющих намерен решить вопрос о расходах на подготовку претензий в более

поздний срок. Таким образом, Группа не выносит никакой рекомендации по этому вопросу.

VI. РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ

59. В таблице 2 ниже по каждому правительству указана рекомендованная Группой компенсация для заявителей, претензии которых вошли в состав первой части четырнадцатой партии. Каждому правительству будет препровожден конфиденциальный перечень, содержащий индивидуальные рекомендации в отношении этих заявителей. Как указано в пункте 4 выше, сумма в 18 955 440,23 долл. США испрашивается за коммерческие потери кувейтских компаний, которые будут выделены из претензии категории "D" и переданы группам уполномоченных "Е4" для рассмотрения в соответствии с решением 123 Совета управляющих. С учетом этого в рамках первой части четырнадцатой партии были урегулированы 302 претензии на общую сумму 143 390 856,53 долл. США. Как указано в таблице ниже, из этой общей истребуемой суммы Группа рекомендует присудить компенсацию в размере 87 029 015,18 долл. США.

Таблица 2. Рекомендованная компенсация в разбивке по подавшим претензии субъектам

| <u>Подавшие претензии субъекты</u> | <u>Число претензий, рекомендованных к компенсации</u> | <u>Число претензий, не рекомендованных к компенсации или отозванных^a</u> | <u>Испрашиваемая сумма (долл. США)</u> | <u>Чистая испрашиваемая сумма (долл. США)^b</u> | <u>Рекомендованная компенсация (долл. США)</u> |
|------------------------------------|---|---|--|---|--|
| Австрия | 1 | 0 | 148 866,98 | 148 866,98 | 104 285,26 |
| Канада | 4 | 1 | 1 454 752,70 | 1 454 752,70 | 104 771,93 |
| Иордания | 46 | 8 | 27 088 891,36 | 27 088 891,36 | 6 998 970,08 |
| Кувейт | 224 | (1) | 107 916 461,23 ^c | 107 916 461,23 ^d | 77 258 774,72 |
| Пакистан | 1 | 0 | 1 149 147,10 | 1 149 147,10 | 769 226,76 |
| Сирийская Арабская Республика | 14 | 2 | 21 971 437,36 | 5 632 737,17 | 1 802 986,43 |
| Итого | 290 | 11 (1) | 162 346 296,76 | 143 390 856,53 | 87 029 015,18 |

^a В скобках указано число претензий, которые были отозваны и добавляются к претензиям, не рекомендованным к компенсации.

^b Эта чистая заявленная сумма в 18 955 440,23 долл. США, испрашиваемая за коммерческие потери кувейтских компаний, будет передана группам "Е4" для рассмотрения в соответствии с решением 123 Совета управляющих.

^c За исключением позиции "Заявленная сумма" по отозванной претензии.

^d См. сноску с выше.

60. Группа имеет честь представить свой доклад через Исполнительного секретаря Совету управляющих в соответствии со статьей 38 е) Регламента.

Женева, 26 июля 2002 года

(подписи)

К. Хоссейн
Председатель

Н. Комер-Обейд
Уполномоченный

И. Сузуки
Уполномоченный

Примечания

- ¹ Решение 15, пункты 5 и 10.
- ² Решение 7, пункт 6, и решение 15, пункт 6.
- ³ Из общей заявленной суммы, составляющей 13 468 633,23 долл. США, в связи с потерями личной собственности "D4" (ЛС) истребовалось 5 653 615,92 долл. США, за потери автотранспортных средств "D4" (АС) – 428 782,01 долл. США, за потери недвижимости "D7" – 7 368 934,26 долл. США и за расходы за подготовку претензии – 17 301,04 долл. США.
- ⁴ Из общей рекомендованной суммы, составляющей 9 681 880,06 долл. США, в качестве компенсации за потери личной собственности "D4" (ЛС) было рекомендовано 4 993 919,93 долл. США, за потери автотранспортных средств "D4" (АС) – 165 197,29 долл. США и за потери недвижимости "D7" – 4 522 762,84 долл. США.
- ⁵ См. доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении второй части четвертой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D"), S/AC.26/2000/11, пункт 63.
- ⁶ См. доклад и рекомендации Группы уполномоченных "D2" в отношении десятой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензий категории "D"), S/AC.26/2002/1 (доклад о десятой партии "D"), пункты 22–24.
- ⁷ Пункт 16.
- ⁸ См. доклад о десятой партии "D", пункт 24.
- ⁹ Там же. См. также доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении четвертой партии претензий "E2", S/AC.26/2000/2, пункты 86–87, 96 и 117–119; доклад и рекомендации Группы уполномоченных по шестой партии претензий "E2", S/AC.26/2001/1, пункты 35–37 и 42; доклад и рекомендации Группы уполномоченных по седьмой партии претензий "E2", S/AC.26/2001/11, пункты 48–49; доклад и рекомендации Группы уполномоченных по пятой партии претензий "E4", S/AC.26/2000/7, пункт 89; доклад и рекомендации Группы уполномоченных по третьей партии претензий "E4", S/AC.26/2000/6, пункты 62–65.

¹⁰ Там же. См. также доклад и рекомендации Группы уполномоченных по шестой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D"), S/AC.26/2000/24 (доклад по шестой партии "D"), пункт 180.

¹¹ См. доклад и рекомендации Группы уполномоченных по первой части первой партии претензий отдельных лиц о возмещении убытков на сумму свыше 100 000 долл. США (претензии категории "D"), S/AC.26/1998/1, пункты 61–63.

¹² Там же, пункты 64-65. Группа "D2" изложила это решение в пункте 226 доклада о шестой партии "D".

¹³ Это соответствует практике других групп; см., например, доклад и рекомендации Группы уполномоченных в отношении первой партии претензий "E4", S/AC.26/1999/4, пункт 230.
